

**Extrait de l'Évangile de Matthieu tel que dans  
l'Even Bohan (אבן בחן) de Shem Tov, XIV<sup>ème</sup> siècle**

1:1 אלה תולדות יש"ו בן דוד בן אברהם: 2 אברהם הוליד את יצחק ויצחק הוליד את יעקב יעקב הוליד את יהודה ואחיו: 3 יהודה הוליד את פריץ וזרח מתמר פריץ הוליד את חצרון חצרון הוליד את רם: 4 רם הוליד את עמינדב ועמינדב הוליד את נחשון ונחשון הוליד את שלמון: 5 שלמון הוליד את בועז מרחב הזונה בועז הוליד את עובד מרות ועובד הוליד את ישי: 6 ישי הוליד את דוד דוד הוליד את אשת שלמה מאשת אוריה: 7 שלמה הוליד את רחבעם רחבעם הוליד את אביה אביה הוליד את אסא: 8 אסא הוליד את יהושפט יהושפט הוליד את יורם יורם הוליד את עוזיה: 9 עוזיה הוליד את חזקיה: 10 חזקיה הוליד את מנשה מנשה הוליד את אמון אמון הוליד את יאשיה: 11 יאשיה הוליד את יכניה ואחיו בגלות בבל: 12 יכניה הוליד את שאלתיאל שאלתיאל הוליד את זרובבל: 13 זרובבל הוליד את אביהוד ואביהוד הוליד את: 14 אקים ואקים הוליד את אליהוד: 15 אליהוד הוליד את אלעזר ואלעזר הוליד את מתן ומתן הוליד את יעקב: 16 יעקב הוליד את יוסף: הוא יוסף איש מר"ים הנקרא משיח ובלעז קריס"טוס: 17 (וכל תולדות מאברהם עד דוד תולדות י"ד ומדוד עד גלות בבל תולדות י"ד ומגלות בבל עד יש"ו תולדות י"ד: 18 ולידת מיש"ו היה בזה האופן) ויהי כאשר היתה אמו ארוסה ליוסף קודם שידע אותה נמצאת מעוברת מרוח הקדש: 19 ויוסף איש צדיק היה ולא רצה לישב עמה ולא לגלותה להביאה לבושה ולא לאוסרה למות אבל היה רוצה לכסות עליה: 20 ובחשבו בזה הדבר בלבם והנה מלאך נראה אליו בחלום ואמר יוסף בן דוד אל תירא לקחת אשתך מר"ים שמרוח הקדוש היא מעוברת: 21 ותלד בן ותקרא שמו ישו"ע כי הוא יושיע את עמי מעונותם: 22 כל זה לגמור מה שנכתב מאת הנביא על פי ה': 23 הנה העלמה הרה ותלד בן וקראת שמו עמנואל שר"ל עמנו אלקים: 24 ויקץ יוסף משנתו ויעש ככל אשר צוה אותו מלאך ה' ויקח את אשתו: 25 ולא ידע אותה עד שילדה בנה הבכור ויקרא את שמו ישו"ע: